

<i>Начало письма</i>	<i>Opening Phrases</i>
Уважаемые господа	Dear Sirs
Мы получили Ваше письмо от.....	We have received your letter of...
Благодарим за письмо от	We thank you for your letter of...
Ваше письмо с приложением (с указанием, просьбой о...) рассмотрено	Your letter enclosing (stating that..., asking us to do ..., requesting us to do...) has been considered
В ответ на ваше письмо от ...	In reply to your letter of...
Рады сообщить вам, что ...	We are pleased (We are glad) to inform you that...
Из вашего письма мы узнали, что ...	We learnt from your letter that ...
Приносим извинения за некоторую задержку с ответом на Ваше письмо	We offer apologies for the delay in answering your letter
Пожалуйста примите наши извинения за...	We apologize for ...
В дополнение к нашему письму от ...	Further to our letter of ...
Имеем удовольствие предложить Вам...	We have pleasure in offering you ...
Вам, несомненно, известно, что ...	You are no doubt aware that ...
Очевидно, Вам известно, что ...	You may know that ...
Просим принять во внимание (учесть), что ...	Please note that ...
<i>Связующие элементы письма</i>	<i>Binding phrases</i>
Мы выражаем уверенность в том,	We express confidence that ...
Мы совершенно уверены что...	We are sure that ...
Одновременно хотели бы напомнить Вам, что ...	At the same time we would like to remind you that
Считаем необходимым (важным, целесообразным) отметить	We consider, it necessary to note ...
В дополнение к вышеуказанному...	Further to the above ...
Мы были бы рады иметь возможность ...	We would welcome the opportunity ...
Само собой разумеется ...	It is self understood ...
Обращаем Ваше внимание на тот факт, что ...	We would like you to note that ...
Ввиду вышеизложенного	In view of the above (said) ...
В связи с этим	In this connection ...
В связи с вашей просьбой	In connection with your request ...
И в связи с вышеизложенным	In connection with the above ...
Что касается вашей просьбы (Вашего, Заказа, Вашей претензии)	As to your request ...
Дело в том, что ...	The matter is ...
В сложившихся обстоятельствах...	In the circumstances ...
По нашему мнению ...	In our opinion ...
В соответствии с вашей просьбой ...	As requested by you ...
Необходимо признать, что ...	We have to admit that ...
До сих пор мы не получили ответа ...	So far we have received no replay ...
В случае вашего отказа ...	In case of your refusal ...
В соответствии с прилагаемым контрактом ...	In accordance with the contract enclosed ...
В Вашем письме Вы заявляете, что ...	You state (write) in your letter that ...
Далее Вы пишете ...	Further you write ...
Более того ...	Moreover...

Тем не менее ...	Nevertheless ...
В первую очередь ...	First of all ...
Фактически ...	In fact ...
Кроме того ...	Besides ...
До сих пор	Up till now
Прояснить	To dear up
Если Вам потребуется	If you need
Дальнейший, дополнительный	Further
Договоренность, соглашение	Agreement
В ближайшем будущем	The near future
Принимать участие	Take part
Участие в	Participating in
В указанные сроки	In the terms fixed
Интересоваться	To be interested in
Мы согласны	We agree
Сроки поставки	The delivery dates
В течение	Within
Через месяц	In a month
К концу года	By the end
Вовремя, в срок	In time
Одновременно, в то же время	At the same time
Проект контракта	Draft contract
Предложение	Proposal
<i>Выражения, используемые в конце письма</i>	<i>Closing Phrases</i>
Мы будем признательны за быстрый ответ	Your early reply will be appreciated
Просим обращаться к нам, если Вам потребуется помощь (содействие) ...	If we can be of any assistance please do not hesitate to contact us
Надеемся получить Ваш ответ в ближайшем будущем	We expect your early reply
Просим сообщить нам, как можно скорее (в ближайшем будущем)	Please inform us at your earliest convenience
По получении письма просим телеграфировать (сообщить телексом) подтверждение (согласие)	On receipt of the letter please cable (telex) your confirmation (consent)
Мы хотели бы заверить, Вас	We would like to assure you ...
Надеемся поддержать сотрудничество с Вами	We would like to maintain cooperation with you
Заверяем Вас, что мы незамедлительно свяжемся с соответствующими организациями	We assure you that we shall get in touch with organizations concerned without delay
Ждем приезда Ваших представителей для дальнейших переговоров	We are expecting your representatives to arrive for the talks
Ожидаем Вашего согласия (одобрения, подтверждения)	We are looking forward to (receiving) your consent (approval, confirmation)
С уважением	Yours faithfully